Manual Ver 4.0.1
Software Ver 2.8K

SDM-2

전기식 다이아프램형 압력계
Multi Digital Manometer
便携式电子压力记录仪
사용설명서
使用说明书

JAS-ANZ
ISO 9001
ISO 14001

SUNDOO 선두전자
SUNDOO Electronics Co.

SDM-2 DIGITAL MANOMETER
ESC
ENTER

CONTENTS

목차 ---------- 2
사용하시기 전에 ---------- 4
경고 ---------- 5

1. 시작하기
구성품 ---------- 6
- 기본사양 ---------- 6
- 옵션 ---------- 7
각부의 명칭 ---------- 8
LCD 화면 ---------- 10

2. 설정하기
측정 준비 ---------- 12
- 전원켜기/끄기 ---------- 12
- 배터리 교체하기 ---------- 12
- 프린터 테스트 하기 ---------- 12
- 백라이트 사용하기 ---------- 12
- 인쇄농도 설정하기 ---------- 12
용지 넣기 ---------- 14
날짜/시간 바꾸기 ---------- 15
측정 단위 바꾸기 ---------- 15
기밀시험결과 재출력하기 ---------- 16
기타설정 ---------- 16

3. 사용하기
연결하기 ---------- 18
기밀시험하기 ---------- 20
순간압력 측정하기 ---------- 22

4. 기타정보
제품의 제원 ---------- 24
- 측정범위 ---------- 24
- Specification ---------- 24
문제해결 ---------- 25
사용시 주의사항 ---------- 26
서비스/고객지원 ---------- 28

CONTENTS

目录 ---------- 2
使用之前 ---------- 4
警告 ---------- 5

1. 开始
构成品 ---------- 6
- 基本事样 ---------- 6
- Option ---------- 6
各部的名称 ---------- 8
LCD画面 ---------- 10

2. 设定
准备测定 ---------- 13
- 开/关 电源 ---------- 13
- 更换电池 ---------- 13
- 测试打印机 ---------- 13
- 使用背光灯(LCD照明) ---------- 13
- 设定印刷浓度 ---------- 13
放用纸 ---------- 14
更改日期/时间 ---------- 15
更改测定单位 ---------- 15
气密试验和再输出 ---------- 17
其他设定 ---------- 17

3. 使用
连接
气密试验 ---------- 18
测定瞬间压力 ---------- 21
---------- 23

4. 其他情报
产品规格
- 测定范围 ---------- 24
- Specification ---------- 24
解决问题 ---------- 24
使用时注意事项 ---------- 25
售后服务/支援顾客 ---------- 27
---------- 28

사용하시기전에
使 用 之 前

선두전자의 제품을 구입해주셔서 감사합니다. 제품을 사용하시기 전에 먼저 사용설명서를 잘 읽어주시길 바라며 사용시의 문제점 발생 또는 이해가 잘 되지 않는 내용은 선두전자에 문의하시면 자세히 안내해 드리겠습니다.

본 장비는 도시가스, LPG 배관의 기밀시험 및 압력측정용 전문장비로, 현재 한국가스안전공사, 도시가스사 및 가스시설시공업체 등에서 기밀시험용으로 사용중인 디지털 마노미터를 혁신적으로 개선한 신모델 입니다.

感谢您购买善头电子的产品。在使用本产品之前请务必先阅读使用说明书。如使用时发生问题，或有不理解的内容可以向我公司咨询，我们将对您的疑问进行详细解答。

本装备是适用于城市燃气，LPG燃气管道的气密性试验及测定压力用专门装备。是把现在在韩国燃气安全公司，城市燃气公司及燃气设施施工单位等做气密试验使用中的Digital Manometer革新改善的新型号。

경 고
警告

본 제품을 사용하기 전에 사용설명서의 내용을 충분히 숙지하고 사용하시기 바랍니다. 본 제품을 임의로 분해, 변경 및 개조하여 발생되는 모든 책임은 사용자에게 있으며, 이로인한 제품의 A/S는 제조사가 거부할 수 있습니다.

1. 실제 가스가 새지 않더라도 대기압이나 측정 환경의 온도변화에 따라. 측정값이 변할 수 있습니다.

2. 배터리는 반드시 안전한 장소에서 교체해야 합니다.

3. 본 제품은 비방폭 제품입니다.

使用本产品之前，请务必充分地熟知使用说明书的内容以方便您的使用。私自将本产品拆卸，改造所导致的后果自行负责。

1. 此泄漏燃气随大气压或测定环境的温度变化，可能会使测定值有变。

2. 务必在安全的地方换电池。

3. 本产品是非防爆产品。

이 사용설명서는 선두전자의 승인 없이 일부 또는 전부를 복사 및 발췌 할 수 없습니다.
此说明书没有善头电子公司的允许，不能任意复印及摘录一部分或全部。

1. 시작하기
开始
구성품(构成品)

SDM-2

이동용 가방(移动用包)

휴대용 케이스(携带用皮套)

프린터 용지(打印用纸)

고압용 호스(高压用软管)

일회용 배터리(一次性电池)

니플(螺纹接口)

저/저중압용 호스(低/低中压用软管)

구성품은 제품의 성능이나 품질 향상을 위해 예고 없이 변경될 수 있습니다.
构成品为了提高产品的性能及品质，可以不提前预告变更。

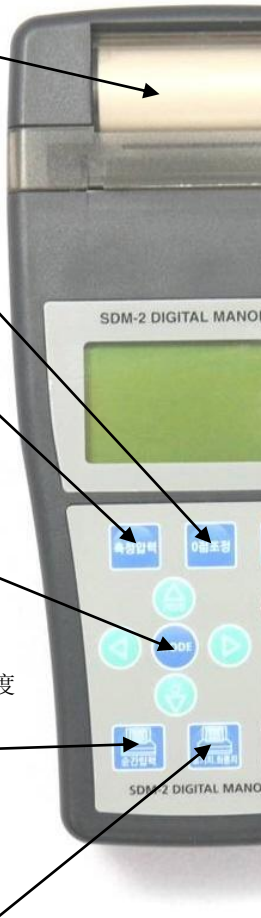
1. 시작하기
开始
OPTION

충전용 건전지
(充电用干电池)

충전기(充电器)

구성품은 제품의 성능이나 품질 향상을 위해 예고 없이 변경될 수 있습니다.
构成品为了提高产品的性能及品质，可以不提前预告变更。

1. 시작하기
开始
각부의명칭(各部的名称)



- **프린터(打印机)**
  -측정 결과 인쇄(输出测定结果)

- **0점 조정 버튼(0点调整键)**
  - 압력 측정시 0점 조정용 버튼
  - 测压力时调整0点键。

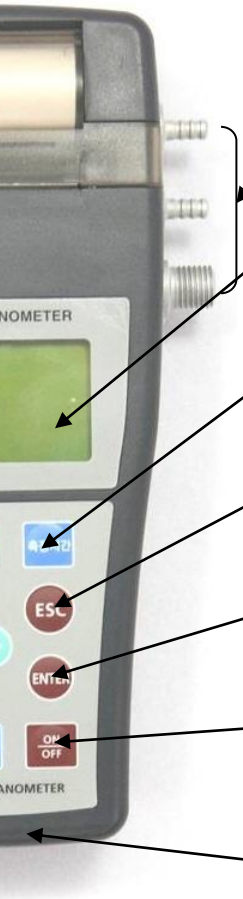
- **측정 압력 버튼(测定压力键)**
  - 저압, 저/중압, 중/고압 모드로 바꾸는데 사용
  - 换低压, 低/中压, 中/高压模式时使用。

- **방향버튼 / 설정모드버튼**
  方向键 / 设定模式键
  - 방향버튼 : 좌/우, 상/하 이동, 용지 이송/ 백라이트
  - 모드버튼 : 날짜및시간/압력단위/메모리/인쇄농도/
    출력물 개수/온도표시여부/통신 등설정
  - 方向键 : 左/右, 上/下移动移, 送用纸/背光灯
  - 模式键 :设定日期和时间/压力单位/ Memory/ 印刷浓度
  /输出物数量/ 温度标记是否/通讯等

- **순간압력 버튼(瞬间压力键)**
  - 버튼을 누르면 1회 측정 (按此键测一次)

- **초기치,최종치 버튼(初期值,最终值键)**
  - 기밀 시험시 사용(测气密时使用)

1. 시작하기
开始
각부의명칭(各部的名称)



- **측정 단자(测定端子)**
  - 저압,저/중압,중/고압. 단자
  - 低压,低/中压,中/高压端子

- **표시부(显示部)-LCD**
  - 측정값/상태 등을 표시
  - 显示测定值/状态等

- **측정시간 버튼(测定时间键)**
  - -기밀측정시 측정시간을 설정
  - -测定气密时设定测定时间

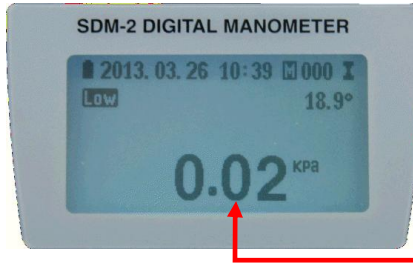
- **취소 버튼(取消键)**
  - 압력측정/설정 등을 취소할 때 사용
  - 取消压力测定/设定等时使用

- **입력 버튼(输入键)**
  - 설정을 저장할때 사용
  - 储存设定时使用

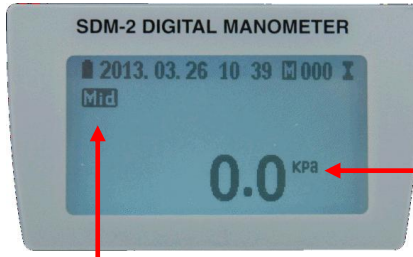
- **전원 버튼(电源键)**
  - 전원을 켜거나 끌 때 사용
  - 开关电源时使用

- **충전부(옵션)**
  充电部(选项)
  - DC 9 V 1 A 아답타를 사용하여 충전
  - -使用DC 9 V 1 A 适配器充电

1. 시작하기
开始
LCD화면(画面)



측정값을 나타냅니다
(显示测定值)



압력 단위 표시
(제품의 제원 참조)
显示压力单位
(参考产品规格)

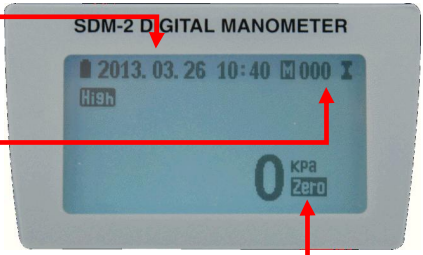
측정 압력 표시
(显示测定压力)
: **Low / Mid / High**

모래시계가 가득차면
인쇄가 가능합니다
(装满沙漏计时器，可打印)

1. 시작하기
开始
LCD화면(画面)

년/월/일과 시간표시
(显示年/月/日和时间)

메모리 번지 표시
(显示memory地址)

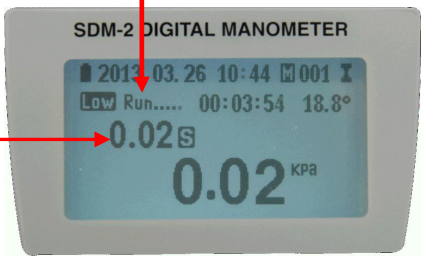


0점 조정을 하면 나타납니다.
(调整零点，可显示)

기밀시험 시간을
나타냅니다
(显示气密试验时间)

기밀시험 준비 : Ready
(准备气密试验)
기밀시험중 : Run
(气密试验中)

기밀시험시 초기값을
나타냅니다
(气密试验时显示初期值)



2. 설정하기
设定
측정준비(准备测定)

- **전원 켜기/끄기**

- 꺼진 상태에서 [ON/OFF] 버튼을 누르면 전원이 켜집니다.
- 켜진 상태에서 [ON/OFF] 버튼을 누르면 전원이 꺼집니다.

- **배터리 교체하기**

- 제품의 전원을 끕니다.
- 제품 뒷면의 건전지 케이스를 엽니다.
- 다 쓴 건전지를 제거 합니다.
- 새 건전지를 극성에 맞게 넣습니다.
  (건전지케이스 바닥에 극성 표시가 되어 있습니다!)
- 건전지 케이스를 잘 닫습니다.
- [ON/OFF] 버튼을 눌러 정상적으로 켜지는지 확인 합니다.

- **프린터 테스트 하기**

- 제품의 전원을 켭니다.
- [MODE] 버튼을 " 10. PRINT SYSTEM PARAMETER " 라는 표시가 나오도록 눌러줍니다. (1~2초 간격으로 눌러주세요)
- [순간압력(PR1)] 버튼을 누릅니다.
- 배터리/프린터의 테스트 결과가 용지에 출력됩니다.

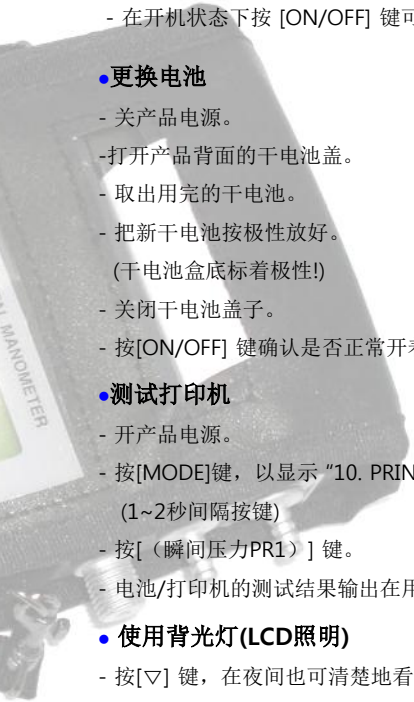
- **백라이트(LCD조명)사용하기**

- [▽] 버튼을 누르면 야간에도 LCD 화면을 선명하게 보실수 있습니다.
- 다시 한번 누르면 조명이 꺼집니다.

- **인쇄농도 설정하기**

- 제품의 전원을 켭니다.
- [MODE] 버튼을 "4. SET PRINT DENSITY" 라는 표시가 나오도록 눌러줍니다. (1~2초 간격으로 눌러주세요)
- [△][▽] 버튼으로 원하는 인쇄 농도를 맞춥니다.
  (초기값은 70이며 30~100 까지 조절 가능합니다.)
- [ENTER]버튼을 눌러 저장합니다.

2. 설정하기
设定
측정준비(准备测定)



● 开/关 电源

- 在关机状态下按 [ON/OFF] 键可开机。
- 在开机状态下按 [ON/OFF] 键可关机。

●更换电池

- 关产品电源。
-打开产品背面的干电池盖。
- 取出用完的干电池。
- 把新干电池按极性放好。
  (干电池盒底标着极性!)
- 关闭干电池盖子。
- 按[ON/OFF] 键确认是否正常开着。

●测试打印机

- 开产品电源。
- 按[MODE]键，以显示 “10. PRINT SYSTEM PARAMETER ”标记。
  (1~2秒间隔按键)
- 按[（瞬间压力PR1）] 键。
- 电池/打印机的测试结果输出在用纸上。

● 使用背光灯(LCD照明)

- 按[▽] 键，在夜间也可清楚地看LCD 画面。

-再按一次 照明可灭。

● 设定印刷浓度

- 开产品的电源。
- 按[MODE]键，以显示 “4. SET PRINT DENSITY” 标记。
  (1~2秒间隔按健)
- 用[△][▽] 键设定印刷浓度。
  (初期值是 70，可调节到 30~100 为止。)
- 按[ENTER] 键储存。

2. 설정하기
设定

용지넣기(放用纸)

1) 용지 케이스를 엽니다.
(打开用纸盖子)

2) 용지를 그림과 같은 방향으로 넣습니다.
(把用纸按图示方向放好)

3) 용지 케이스를 닫습니다.
(关闭用纸盖子)

※ 주의 : 인쇄 용지는 한쪽방향으로만 인쇄가 가능합니다.
인쇄 용지는 중앙에 위치하게 넣어주세요.
※ 注意 : 输出用纸只能往一个方向输出。
输出用纸要放在中间位置。

2. 설정하기
设定

날짜/시간 바꾸기(改日期/时间)

- 제품의 전원을 켭니다.
- [MODE] 버튼을 누르면 "1. SET NEW DATE & TIME " 표시가 LCD에 표시 됩니다.
- [◁][▷] 버튼으로 바꾸길 원하는 날짜나 시간을 선택합니다.
- [△][▽] 버튼으로 숫자를 올리거나 줄여 원하는 날짜/시간으로 바꿔줍니다.
- [ENTER] 버튼을 눌러 설정을 저장합니다.

- 开产品电源。
- 按[MODE]键"1. SET NEW DATE & TIME " 标记显示在 LCD上。
- 用[◁][▷] 键选择要更改的日期/时间。
- 用[△][▽] 键增减数字换要更改的日期/时间。
- 按[ENTER] 键储存设定。

측정단위 바꾸기(换测定单位)

- 제품의 전원을 켭니다.
- [MODE] 버튼을 2회 누르면 "2. SET PRESSURE UNIT" 표시가 LCD에 표시 됩니다.
- [△][▽] 버튼으로 원하는 측정단위를 설정합니다.
  (kgf/cm2, mmH2O, mbar, mmHg, PSi, kPa등 다양한 측정단위의 선택이 가능합니다.)
- [ENTER] 버튼을 눌러 설정을 저장합니다.

- 开产品电源。
- 按2次[MODE] 键 "2. SET PRESSURE UNIT" 标记显示在 LCD上。
- 按[△][▽] 键设定所需的测定单位。
  (可选kgf/cm2, mmH2O, mbar, mmHg, PSi, kPa等多种测定单位。)
- 按[ENTER] 键储存设定。

2. 설정하기
设定

기밀시험결과 재출력하기(气密试验和再输出)

- **이전에 측정한 기밀 시험 결과를 재출력 하고 싶다면?**

- [초기치.최종치]버튼을 누르면 바로 이전에 측정한 기밀시험결과를 출력할 수 있습니다.
- "6. SET ACTIVE MEMORY " 에서 재출력 하고 싶은 메모리 번지를 [△][▽] 버튼을 사용하여 선택하고 [초기치.최종치]버튼(PR2)을 누르면 선택한 기밀시험결과를 출력할 수 있습니다.

- **메모리 번지는 000 부터 200 까지 입니다.(12/24시간의 경우 150~200번지 사용)**

기타설정(其他设定)

- **RS-232C 또는 블루투스 통신(옵션)이 가능합니다.**

- [MODE] 에서 "9. SET SERIAL COM. PORT"에서 변경 가능합니다.

- **온도 표시/미표시 설정(저압)**

- **저압 측정**의 경우 온도 센서가 부착되어 있습니다.
- [MODE] 에서 "7. PRINT TEMPERATURE"에서 변경 가능합니다.
- 출력물에 온도를 표시/미표시 선택 가능합니다.

- **인쇄 데이터 개수는 2/6/11ea 중 선택 가능합니다.**

- [MODE] 에서 "5. SET PRINT DATA"에서 변경 가능합니다.
- 초기값 및 종료값이 포함된 개수 입니다.
- 12/24시간의 경우에는 25ea가 출력됩니다.

출력된 결과물이 훼손되었을 때 출력한 결과물의 메모리 번지 또는 시간만 알고 있다면 언제든지 재 출력이 가능합니다.

기밀시험결과 재출력하기(气密试验和再输出)

- **是否想再次输出之前的测定气密试验结果？**
- 按[初期值,最终值]键, 即可输出前一个测定的气密试验结果。
- 在"6. SET ACTIVE MEMORY "处用[△][▽]键选择想再输出 memory 地址,按[初期值,最终值]键(PR2),即可输出选 择的气 密试验结果。

- **Memory地址000到200。（12/24时间的情况下只能使用150-200地址）**

기타설정(其他设定)

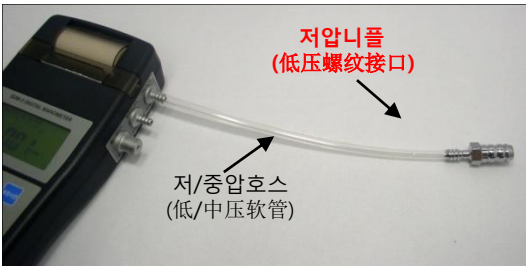
- **可用RS-232C或者蓝牙通讯（选项）**
  - 在[MODE]"9. SET SERIAL COM. PORT"可变更.
- **设定温度标记/未标记（低压）**
  - 测定低压的情况下内置温度传感器。
  - 在[MODE]"7. PRINT TEMPERATURE"可变更。
  - 在输出物上可以选择温度标记/未标记。
- **可选择印刷数量；2.6.11个**
  - 在[MODE]"5. SET PRINT DATA"可变更。
  - 此数量包括初期值以及最终值。
  - 12/24时间的情况下只能输出25个.

要输出损毁的结果物时您只知道memory地址或者时间随时即可再输出。

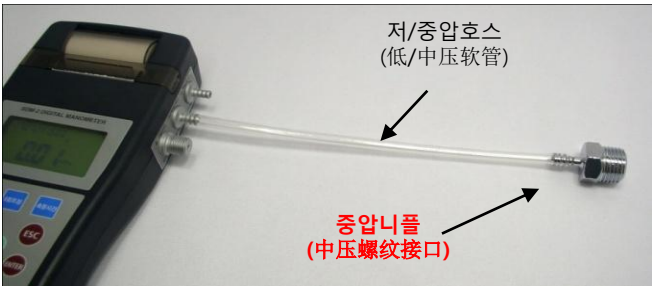
3. 사용하기 使用

연결하기(连接)

1) 저압(低压)

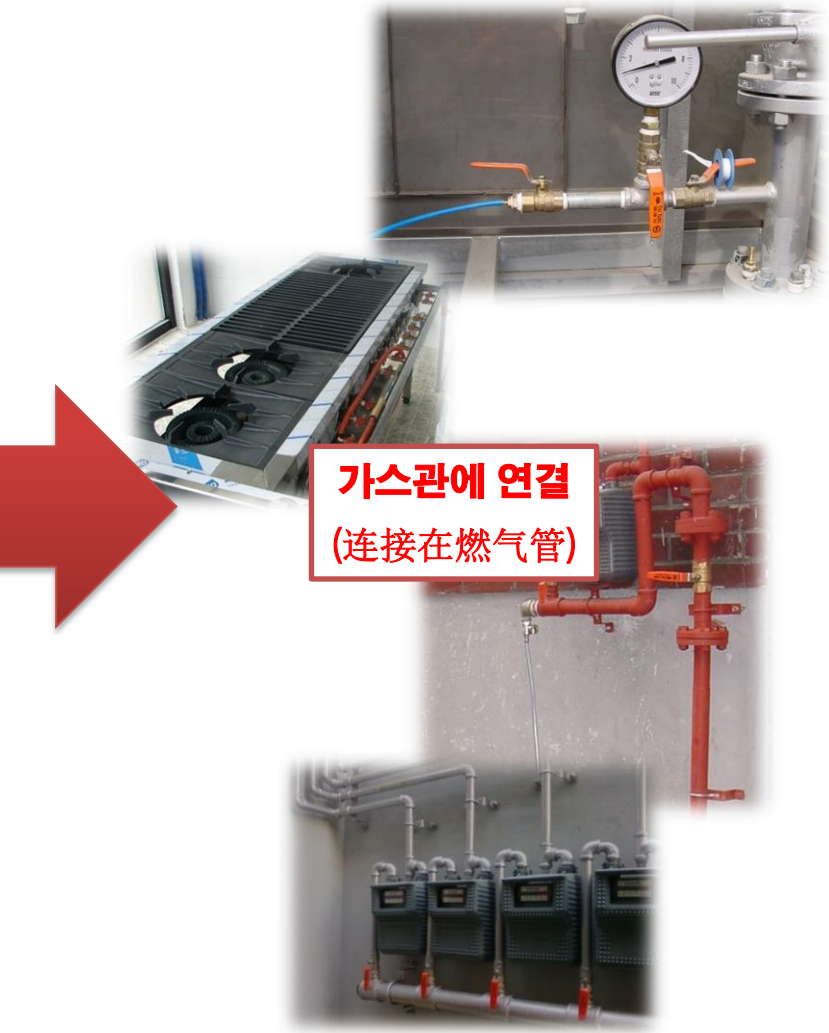


2) 저/중압(低/中压)



3) 중/고압(中/高压)

3. 사용하기
使用
연결하기(连接)



@ 连接时必须用手拧紧!

(不用工具，气密也不会泄漏)

3. 사용하기
使用
기밀시험하기(气密试验)

- **[ON/OFF]버튼을 눌러 제품 전원을 켠 후, 정상작동되는지 확인 합니다.**
- **[0점조정] 버튼을 눌러 0점을 조정합니다.**
  (우측하단에 " Zero "표시가 나옵니다.)
- **SDM-2와 가스 배관을 연결합니다.(연결하기 참조)**
- **측정하고자 하는 압력이 저압인지 중압 또는 고압인지 확인하시고**
  [측정압력] 버튼으로 선택합니다.
  (제품의 제원 중 측정 범위 참조)
- **[측정시간] 버튼을 눌러 측정하고자 하는 시간을 입력합니다.**

- 1 / 4 / 10 / 12 / 14 / 16 / 18 / 20 / 40분,
  1 / 1.5 / 2 / 3 / 4 / 6 / 12 / 24시간 중 선택 가능합니다.

- **가스 밸브를 엽니다. 배관에 목표압력까지 천천히 가압하고 안정화시킨다.**
- **[초기치.최종치] 버튼을 눌러 측정을 시작합니다.**

- 좌측 상단에 " Ready " 표시가 깜박인 후 " Run "으로 바뀌면 측정 중을 나타냅니다.
- 좌측에 표시되는 숫자(s)는 초기 측정값**(기밀시험시작값)** 입니다.

- **측정이 끝나면 11개의 값이 인쇄(12/24시간은 25개)되며 기밀 시험이 끝납니다. 인쇄 개수는 2/6/11개 중 선택 가능합니다.**

Tip! **방금 측정한 결과를 재 출력하고싶다면?**
초기 상태에서 [초기치.최종치] 버튼을 누르면 됩니다.

3. 사용하기
使用
기밀시험하기(气密试验)

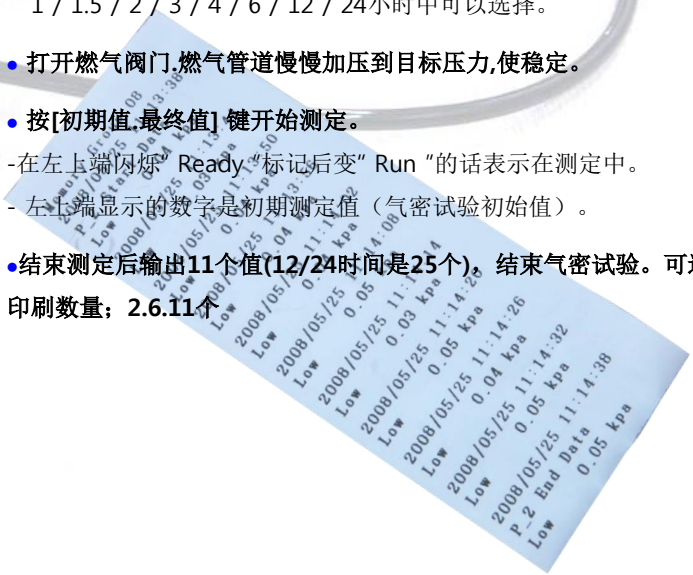
- **按[ON/OFF]键开产品电源后，确认是否正常启动。**
- **按[0点调整] 键调整 0点。(在右下端显示 " Zero "标记)**
- **连接SDM-2和燃气管道。(参考连接)**
- **确认要测定的压力是低压、中压或高压后用 [测定压力] 键选择。**
  (参考产品规格中测定范围)
- **按[测定时间] 键输入要测定的时间。**

- 1 / 4 / 10 / 12 / 14 / 16 / 18 / 20 / 40分,
  1 / 1.5 / 2 / 3 / 4 / 6 / 12 / 24小时中可以选择。

- **打开燃气阀门.燃气管道慢慢加压到目标压力,使稳定。**
- **按[初期值.最终值] 键开始测定。**

-在左上端闪烁" Ready "标记后变" Run "的话表示在测定中。
- 左上端显示的数字是初期测定值（气密试验初始值）。

- **结束测定后输出11个值(12/24时间是25个)，结束气密试验。可选择印刷数量；2.6.11个**



Tip! 想再输出刚测定的结果?
在初期状态按[初期值.最终值]键即可。

3. 사용하기 使用

순간압력측정하기(测瞬间压力)

- **[ON/OFF]버튼을 눌러 제품 전원을 켠 후, 정상작동되는지 확인 합니다.**
- **[0점조정] 버튼을 눌러 0점을 조정합니다.**
  (우측하단에 " Zero "표시가 나옵니다.)
- **SDM-2와 가스 배관을 연결합니다.(연결하기 참조)**
- **측정하고자 하는 압력이 저압인지 중압 또는 고압인지 확인하시고**
  [측정압력] 버튼으로 선택합니다.
  (제품의 제원 중 측정 범위 참조)
- **가스 밸브를 엽니다. 배관에 목표압력까지 천천히 가압하고 안정화시킨다.**
- **[순간압력] 버튼을 누르면 압력이 측정되어 측정값이 인쇄됩니다.**

- 이때 압력값은 저장되지 않습니다.

3. 사용하기
使用
순간압력측정하기(测瞬间压力)

- 按[ON/OFF]键开产品电源后，确认是否正常启动。
- 按[0点调整]键调整零点。(在右下端显示 " Zero "标记)
- 连接SDM-2和燃气管道。(参考连接)
- 确认要测定的压力是低压、中压或高压后用[测定压力] 键选择。
  (参考产品规格中测定范围)
- 开燃气阀门。燃气管道慢慢加压到目标压力，使稳定。
- 按[瞬间压力]键，测定并输出测定值。

- 这时压力值不储存。

4. 기타정보
其他情报

제품의제원(产品规格)

측정범위(测定范围)

	Kgf/cm^2	mmH$_2$O	mbar	PSi	kPa
저압 (低压)	0.5	4998	499.8	7.3	49.98
저/중압 (低/中压)	2	19 610	1 961	28.4	196.1
중/고압 (中/高压)	17	166 700	16 670	241.8	1 667

Specification

LCD	56 X 27 mm
크기(大小)	91 X 200 X 48 mm
무게(重量)	배터리 포함 535 g(包括电池 535g)
공급전원(供应电源)	알카라인 AA 1.5VDC 배터리 4개 alkalineAA 1.5VDC电池4个 (충전 세트는 옵션임 : DC 9V 1A) 充电套是选项：DC 9V 1A
사용시간(使用时间)	알카라인: 약 24시간 alkaline电池：约24小时 충전배터리 : 만충전 후 약 24 시간 充电电池：从电完成电量可持续24小时
데이터 저장(储存数值)	200번지(200地址)
기밀시험 후 인쇄내용 (气密试验后输出内容)	초기치, 최종치 포함 2/6/11개 측정값 (12/24h는 25개) 包括初期值, 最终值的2/6/11个测定值 (12/24h是 25个)

4. 기타정보
其他情报
문제해결(解决问题)

- 전원이 들어 오지 않습니다!
- 배터리의 방향이 바르게 되어 있는지 확인해보세요.
- 배터리의 수명이 다 되었는지 확인해 보세요.

- 인쇄가 되지 않습니다!
- 용지의 방향이 바로 되어있는지 확인해주세요.
- 용지가 오래 되었는지 확인해 주세요.
  (감열 용지는 열이나 빛에 의해 품질이 저하됩니다.)
- 배터리의 수명이 다 되었는지 확인해 주세요.

- 측정값이 흔들립니다!
- 측정시 흔들거나 움직이는 경우
- 온도 변화가 있는 곳에서 측정하는 경우
- 차가운 상태의 기기를 따뜻한 실내의 가스관에 연결해서 측정할 경우
- 배터리의 수명이 다 되었는지 확인해 주세요.

- 압력이 계속 감소합니다!
- 접속부(연결부)에 흠집 및 오염이 있는지 확인해주세요.
- 연결호수가 헐거워 졌는지 확인해 주시고 교체해 주세요.

- 开不了电源!
- 请确认电池的方向是否正确。
- 请确认电池的寿命。

- 输出不了!
- 请确认用纸的方向是否正确。
- 请确认用纸是否时间久了。
  (感热纸会因热和光品质降低)
- 请确认电池的寿命是否用尽。

- 测定值不稳定!
- 测定时晃动或稍有动弹时。
- 在有温度变化的地方测定时。
- 把冰凉状态的产品连接在温暖的室内里的燃气管测定时
- 请确认电池的寿命是否用尽。

- 压力一直减少!

-请确认在连接部位上是否有疵点或是污染处。

-确认连接软管是否有松动，松动时更换连接软管。

4. 기타정보
其他情报

사용시주의사항(使用时注意事项)

- 측정 대상의 압력 크기를 잘 확인하고 연결해 주십시오.
  - 센서 파손의 원인이 됩니다.

- 절대로 분해,수리,개조하지 마십시오.
  - 파손 및 고장의 원인이 됩니다.

- 제품을 떨어뜨리거나 강한 충격(진동이 심한 곳 등)을 주지 마십시오.
  - 파손 및 고장의 원인이 됩니다.

- 전원이 켜진 상태로 보관하지 마십시오.
  - 배터리의 수명이 단축됩니다.

- LCD 를 강한 힘으로 누르지 마십시오.
  - 파손 및 고장의 원인이 됩니다.

- 직사광선과 온도가 지나치게 높거나 낮은 곳을 피해주십시오.
  - 고장의 원인이 됩니다.

- 습기가 많은 곳에 보관하지 마십시오.
  - 고장의 원인이 됩니다.

- 장시간 사용하지 않을 시 반드시 배터리를 분리해 보관해 주십시오.
  - 배터리의 누액으로 PCB가 훼손될 수 있습니다.

- 제품의 전원을 켜고 끌 때는 반드시 안전한 곳에서 하십시오.

4. 기타정보
其他情报

사용시주의사항(使用时注意事项)

- 请确认好测定对象的压力后连接。

– 产生传感器破坏的原因。

- 绝不要拆卸、修理、改造。

- 产生破损及故障的原因。

- 不要让产品跌落或受强烈的冲击(震动强的地方等)。

- 产生破损及故障的原因。

- 不要在电源开着的状态下保管。

- 电池的寿命缩短。

- 不要用劲按LCD。

- 产生破损及故障的原因。

- 要避免直射光线进来的地方和温度过高或过低的地方。

- 产生故障的原因。

- 不要保管在湿气多的地方。

- 产生故障的原因。

- 长时间不使用时电池必须分离保管。

- 电池的泄漏液会使 PCB 损坏。

- 必须要在安全的场所开关产品电源。

4. 기타정보
其他情报

서비스/고객지원(售后服务/支援顾客)

선두전자를 직접 방문하는 경우

- 선두전자 서비스센터에 방문하시면 전문 A/S 담당기사의 신속한 처리와 서비스를 받으실 수 있습니다.
- 선두전자의 위치는 www.sdtron.co.kr 를 참고하세요.
- 근무시간 : 월~금 09:00~18:00

택배를 이용하는 경우

- 충격이나 파손의 위험이 있으니 충격을 받지 않게 포장해서 발송해 주시기 바랍니다.
- 성함, 연락처, 고장 증상을 메모하여 함께 발송해 주시기 바랍니다.
- 택배 발송시에는 부속품을 제외한 기기 본체만 포장해서 보내주시기 바랍니다.

直接访问善头电子时

- 如访问善头电子的售后服务中心，专门A/S 负责人会迅速的帮您处理和修理。
- 善头电子的位置请参考 www.sdtron.co.kr 。上班时间：星期一~五 09:00~18:00

利用速递的情况

- 有冲击或破损危险，发送前请包装好后，再发送。
- 请留姓名，联络处，故障详情后一起发送。
- 发速递时只发本体，附件除外

A/S를 신청하기 전에

고장이 아닌 경우가 많으므로, 먼저 문제 해결 부분을 잘 보시고 확인해주시기 바랍니다.

申请A/S前

误认为故障的情况较多，所以请先看好 '解决问题'部分确认

제품 문의 및 고객상담 전화 : 구입처 및 선두전자 02)3397-3795~7
A/S 직통 전화 : 02)3397-3295
서울특별시 금천구 가산동 60-19 SJ테크노빌 1004호 선두전자 A/S 담당자 앞

咨询产品及客户洽谈电话 : 购买处及善头电子 82-2)3397-3795~7
A/S 直通电话 : 82-2)3397-3295
韩国 首尔市 衿川区 加山洞 60-19 SJ-Techno大厦 1004号 善头电子 A/S 负责人 前

사용전에 사용설명서를 반드시 읽고 정확하게 사용하여 주십시오
사용설명서를 읽고 난 후 사용하는 사람이 언제라도 볼 수 있는 장소에 보관하세요
사용설명서는 회사 사정에 따라 예고없이 변경될 수 있습니다.

使用之前请仔细阅读使用说明书，这样有助于正确操作。
阅读说明书以后为方便大家使用请将此说明书妥善放置。
此说明书随我公司的实际状况可以不提前预告变更

SUNDOO 선두전자
SUNDOO Electronics Co.